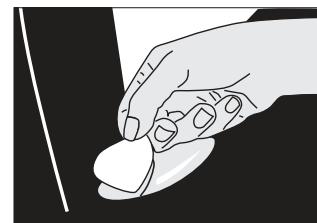
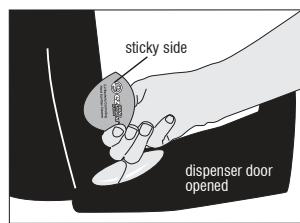
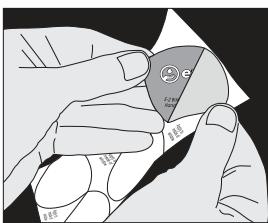


# EZ FOAM NO TOUCH WALL MOUNT DISPENSERS

TF6-0922

## Instructions for Applying Dispenser Label / Directives pour la pose de l'étiquette de la distributrice / Instrucciones para Aplicar la Etiqueta del Dispensador



1. Peel label from backing. The adhesive is on the FRONT of the label. 1. Retirer le verso de l'étiquette. Le côté adhesif est le RECTO de l'étiquette. 1. Pele la etiqueta del refuerzo. El lado con adhesivo pegajoso es la parte DELANTERA de la etiqueta.

2. Open dispenser. Place label sticky side down on INSIDE of clear oval window. 2. Ouvrir la distributrice. Poser l'étiquette, le côté adhésif vers le bas, sur L'INTÉRIEUR de la fenêtre ovale transparente. 2. Abra el dispensador. Coloque la etiqueta, el lado pegajoso hacia abajo, sobre el INTERIOR de la ventana oval transparente.



3. Close front of dispenser. 3. Fermer la partie avant de la distributrice. 3. Cierre la parte delantera del dispensador.

### ATTENTION: Measure Before Hanging

Product is dispensed from the TOP of this dispenser so the hanging height may need to be adjusted 8 inches LOWER for optimal dispensing. Please test the height before mounting.

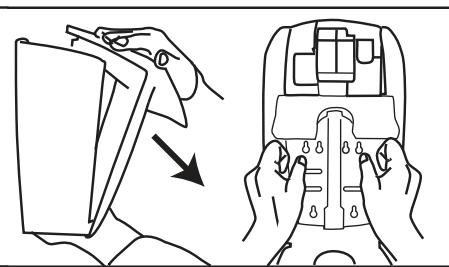
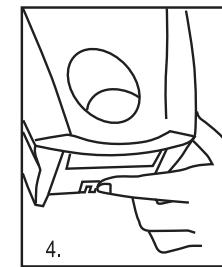
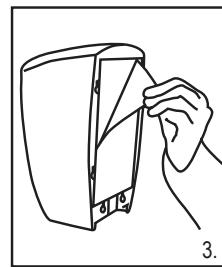
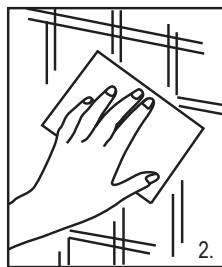
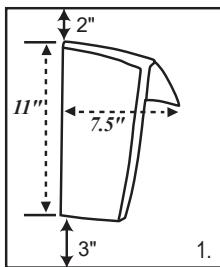
## MOUNTING INSTRUCTIONS / DIRECTIVES DE MONTAGE / INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

For most applications, tape mounting is adequate. For porous, textured or wallpapered surfaces, screw mounting or a combination of screw and tape mounting is recommended.

Pour la plupart des applications, il suffit d'utiliser du ruban adhésif de montage. Pour les surfaces poreuses, texturées ou couvertes de papier peint, il est recommandé d'effectuer le montage avec des vis ou d'utiliser des vis et du ruban adhésif.

El montaje con cinta adhesiva es adecuado en casi todos los casos. Se recomienda el montaje con tornillos o una combinación de tornillos y cinta adhesiva, en caso de superficies empapeladas texturadas o porosas.

## TAPE MOUNTING / MONTAGE AVEC DU RUBAN ADHÉSIF / MONTAJE CON CINTA ADHESIVA



**IMPORTANT:** Dispenser opens to the front. For ideal placement, the dispenser should be mounted 3" above any countertop, fixture or obstruction and 2" below any upper cabinet, fixture or obstruction.

\*See below for ADA guidance

**1. IMPORTANT :** La distributrice s'ouvre vers l'avant. Pour assurer un positionnement idéal, le montage devrait se faire à une distance de 7,6 cm au-dessus de n'importe quel dessus de comptoir, accessoire ou obstruction et de 5 cm au-dessous de n'importe quel cabinet suspendu, accessoire ou obstruction.

**1. IMPORTANTE:** El dispensador se abre por delante. Idealmente, el dispensador debería montarse 7,6 cm (3 pulg.) más arriba que cualquier mesa, aplique u obstrucción, y 5 cm (2 pulg.) más abajo que cualquier gabinete colgante, aplique u obstrucción.

**1. IMPORTANTE:** El dispensador se abre por delante. Idealmente, el dispensador debería montarse 7,6 cm (3 pulg.) más arriba que cualquier mesa, aplique u obstrucción, y 5 cm (2 pulg.) más abajo que cualquier gabinete colgante, aplique u obstrucción.

2. Clean the mounting surface thoroughly using any type of general purpose cleaner and a paper towel. BE CERTAIN THE SURFACE IS COMPLETELY DRY BEFORE PROCEEDING.

2. Nettoyer la surface de montage complètement avec n'importe quel nettoyant d'usage général et un essuie-tout. S'ASSURER QUE LA SURFACE EST COMPLÈTEMENT SÈCHE AVANT DE PROCÉDER.

2. Limpie bien la superficie de montaje con cualquier tipo de limpiador multiusos y una toalla de papel. CERCIORESE DE QUE LA SUPERFICIE ESTÉ TOTALMENTE SECA ANTES DE PROCEDER.

3. Remove the protective backing from the tape pad on the back of the dispenser. Carefully position the dispenser to the desired location and press firmly to the surface for 30 seconds.

3. Enlever l'endos protecteur du tampon pour ruban adhésif situé sur l'arrière de la distributrice. Positionner soigneusement la distributrice à l'emplacement désiré puis la presser fermement contre la surface pendant 30 secondes.

3. Retire la película protectora de la almohadilla adhesiva, en la parte posterior del dispensador. Con cuidado, coloque el dispensador en el lugar deseado y presínelo firmemente contra la superficie durante 30 segundos.

4. Open the dispenser by pushing up on the release latch. The latch is on the bottom back edge of the dispenser in the center.

While pushing the release latch, open the dispenser by placing your other hand on the top and guiding the front cover forward. Apply pressure from inside the dispenser over the taped area.

**NOTE:** Allow dispenser to remain empty for a minimum of eight hours before loading.

4. Ouvrir la distributrice en pressant le loquet de déblocage vers le haut. Le loquet se trouve sur le bord inférieur de la partie arrière de la distributrice au centre.

Tout en pressant le loquet de déblocage d'une main, ouvrir la distributrice en plaçant l'autre main sur le dessus et en dirigeant le couvercle vers l'avant.

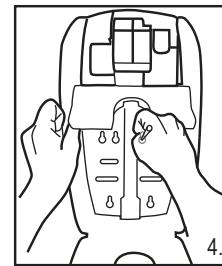
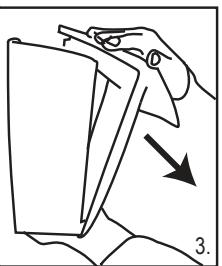
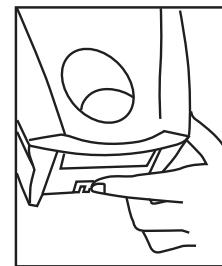
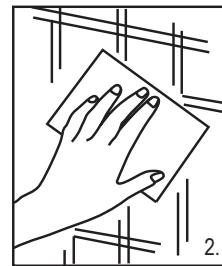
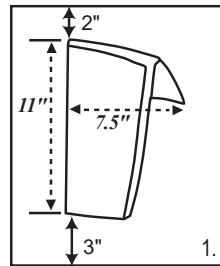
**NOTA :** Laisser la distributrice vide pendant au moins huit heures avant de charger le produit.

4. Abra el dispensador, presionando la traba, hacia arriba. La traba está situada en el borde inferior y posterior del dispensador del medio.

Mientras presiona la traba, abra el dispensador apoyando su otra mano en la parte de arriba y guiando la cubierta del frente hacia adelante. Desde el interior del dispensador, presione sobre el área recién adherida.

**ATENCIÓN:** Antes de cargar el dispensador, manténgalo vacío durante un mínimo de ocho horas.

## SCREW MOUNTING / MONTAGE À VIS / MONTAJE CON TORNILLOS



**IMPORTANT:** Dispenser opens to the front. For ideal placement, the dispenser should be mounted 3" above any countertop, fixture or obstruction and 2" below any upper cabinet, fixture or obstruction.

\*See below for ADA guidance

**1. IMPORTANT :** La distributrice s'ouvre vers l'avant. Pour assurer un positionnement idéal, le montage devrait se faire à une distance de 7,6 cm au-dessus de n'importe quel dessus de comptoir, accessoire ou obstruction et de 5 cm au-dessous de n'importe quel cabinet suspendu, accessoire ou obstruction.

**1. IMPORTANTE:** El dispensador se abre por delante. Idealmente, el dispensador debería montarse 7,6 cm (3 pulg.) más arriba que cualquier mesa, aplique u obstrucción, y 5 cm (2 pulg.) más abajo que cualquier gabinete colgante, aplique u obstrucción.

2. Clean the mounting surface thoroughly using any type of general purpose cleaner and a paper towel. BE CERTAIN THE SURFACE IS COMPLETELY DRY BEFORE PROCEEDING.

2. Nettoyer la surface de montage complètement avec n'importe quel nettoyant d'usage général et un essuie-tout. S'ASSURER QUE LA SURFACE EST COMPLÈTEMENT SÈCHE AVANT DE PROCÉDER.

2. Limpie bien la superficie de montaje con cualquier tipo de limpiador multiusos y una toalla de papel. CERCIORESE DE QUE LA SUPERFICIE ESTÉ TOTALMENTE SECA ANTES DE PROCEDER.

3. Open the dispenser by pushing up on the release latch. The latch is on the bottom back edge of the dispenser in the center.

While pushing the release latch, open the dispenser by placing your other hand on the top and guiding the front cover forward.

3. Ouvrir la distributrice en pressant le loquet de déblocage vers le haut. Le loquet se trouve sur le bord inférieur de la partie arrière de la distributrice, au centre.

Tout en pressant le loquet de déblocage d'une main, ouvrir la distributrice en plaçant l'autre main sur le dessus et en dirigeant le couvercle vers l'avant.

3. Abra el dispensador, presionando la traba, hacia arriba. La traba está en el borde inferior posterior del dispensador del medio.

Mientras presiona la traba, abra el dispensador apoyando su otra mano en la parte de arriba y guiando la cubierta del frente hacia adelante.

4. Hold the dispenser against the wall in the proper position and mark the appropriate slots. Drill holes in marked slots. Attach dispenser to the wall with the wall anchor and screws provided.

You may choose to remove a portion of the protective backing from the tape to help hold the dispenser in position as you complete the installation.

4. Sostenga el dispensador contra la pared en la posición correcta y marque las ranuras correspondientes. Perfore agujeros en las ranuras que marcó. Fije el dispensador a la pared con el seguro y los tornillos provistos.

Puede optar por retirar parte de la película protectora de la cinta adhesiva, para sostener el dispensador en la posición correcta mientras termina de instalarlo.

## \*ADA COMPLIANCE / CONFORMITÉ ADA / CUMPLIMIENTO DE LA ADA

Mounting (No Obstruction) Forward Reach: Mount so bottom of dispenser is no more than 40° above the floor surface. Parallel Reach: Mount so bottom of dispenser is no more than 40° above the floor surface.

Mounting (Over Obstruction) Forward Reach: Mount so bottom of dispenser is no more than 36° above the floor surface. Parallel Reach: Mount so bottom of dispenser is no more than 38° above the floor surface.

Montage (sans obstruction) Portée avant : effectuez le montage de façon à ce que le fond du distributeur ne soit pas à plus de 40 po (101 cm) de la surface du sol. Portée parallèle : effectuez le montage de façon à ce que le fond du distributeur ne soit pas à plus de 40 po (101 cm) de la surface du sol.

Montage (au-dessus d'une obstruction) Portée avant : effectuez le montage de façon à ce que le fond du distributeur ne soit pas à plus de 36 po (91 cm) de la surface du sol. Portée parallèle : effectuez le montage de façon à ce que le fond du distributeur ne soit pas à plus de 38 po (96 cm) de la surface du sol.

Montaje (sin obstrucciones) Alcance delantero: Fijar de manera que la parte inferior del dispensador no quede a más de 40° (1 m) del piso. Alcance paralelo: Fijar de manera que la parte inferior del dispensador no quede a más de 40° (1 m) del piso.

Montaje (con obstrucciones) Alcance delantero: Fijar de manera que la parte inferior del dispensador no quede a más de 36° (91,5 m) del piso. Alcance paralelo: Fijar de manera que la parte inferior del dispensador no quede a más de 38° (96,5 m) del piso.

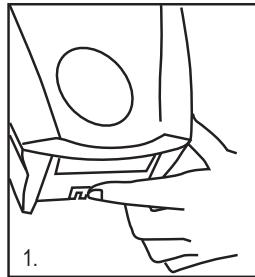
## CHANGING THE BATTERIES. 6-AA BATTERIES. NO SCREWDRIVER NEEDED.

Batteries need changing when sensor light  flashes RED.

Remplacement des piles. Six piles AA. Il n'est pas nécessaire d'utiliser un tournevis.  
Le témoin rouge clignote pour signaler quand les piles doivent être remplacées.

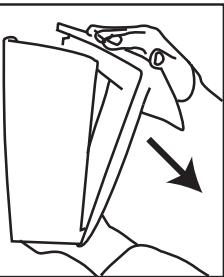
Cambio de baterías. Baterías 6-AA. No se requiere destornillador.

Deben cambiarse las baterías cuando la luz roja del sensor se encienda.



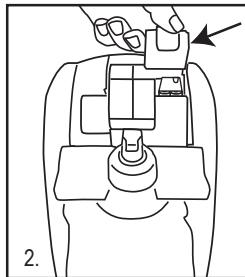
1. Open the dispenser by pushing up on the release latch (or with the key if you have converted to the keyed locking mode). The latch is on the bottom back edge of the dispenser in the center. While pushing the release latch, open the dispenser by placing your other hand on the TOP, and guiding the front cover forward.

1. Ouvrir la distributrice en pressant le loquet de blocage vers le haut (ou encore avec la clé si la distributrice a été convertie au mode de verrouillage à clé). Le loquet se trouve sur le bord inférieur



de la partie arrière de la distributrice, au centre. Tout en pressant le loquet de déblocage d'une main, ouvrir la distributrice en plaçant l'autre main sur le dessus et en dirigeant le couvercle vers l'avant.

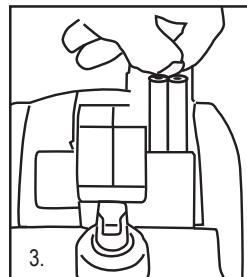
1. Abra el dispensador presionando la traba hacia arriba (o con la llave, si cambió el dispensador a la modalidad para trabar con llave). La traba está ubicada en el borde inferior posterior del dispensador del medio. Mientras presiona la traba, abra el dispensador apoyando su otra mano ENCIMA, y guiando la cubierta del frente hacia adelante.



2. Flip up cover of battery compartment in upper right.

2. Ouvrir le couvercle du compartiment des piles, en haut à droite.

2. Levante la tapa del compartimiento de baterías hacia la parte superior derecha.

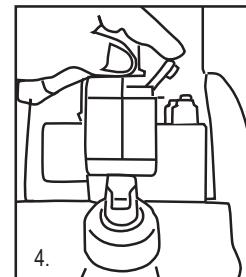


3. Unhook battery terminals and remove battery pack. Replace all 6 AA old batteries with all new batteries.

**6 - AA**

3. Décrocher les bornes du bloc-piles et le retirer. Remplacer les six piles AA usagées par des piles neuves.

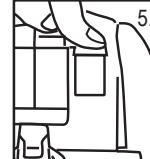
3. Retire el seguro de los terminales de la batería y retire el paquete de las baterías. Reemplace todas las baterías usadas 6-AA por baterías nuevas.



4. Return battery pack to space, attach battery terminals.

4. Remettre le bloc-piles en place et rattacher les bornes.

4. Vuelva a colocar el paquete de baterías en su lugar, adhiera los terminales de las baterías.



5. Close battery compartment firmly.

5. Refermer le compartiment des piles solidement.

5. Cierre firmemente el compartimento de baterías.



6. Close dispenser.

6. Refermer le distributeur.

6. Cierre el dispensador.

## PRODUCT LOADING INSTRUCTIONS / DIRECTIVES DE CHARGEMENT DE PRODUIT/ INSTRUCCIONES PARA CARGAR EL PRODUCTO

Product loading instructions are on INSIDE of dispenser cover and on product bag labels.

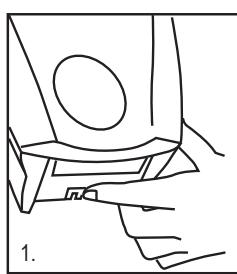
Les instructions relatives au chargement se retrouvent À L'INTÉRIEUR du couvercle du distributeur ainsi que sur les étiquettes de l'emballage du produit.

Las instrucciones para recargar el producto están DENTRO de la cubierta del dispensador y en las etiquetas de la bolsa del producto.

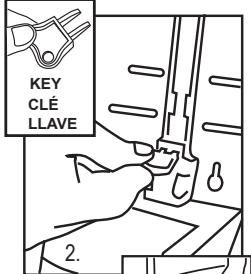
**INSTRUCTIONS FOR "KEYED" LOCKING OPTION** For added security, your new foam dispensing system has a KEYED locking option. NOTE: The dispenser has been shipped to you in the manual, NO KEY REQUIRED mode. If you wish to convert your dispenser to the KEYED locking mode, please follow the instructions. The conversion can be completed before or after dispenser installation.

**DIRECTIVES POUR L'OPTION DE VERROUILLAGE À CLÉ** Afin de rehausser la sécurité du nouveau système, la distributrice de savon moussant est munie d'une option de verrouillage À CLÉ. NOTA : La distributrice livrée est en mode manuel, SANS CLÉ REQUISE. Si l'on désire convertir la distributrice au mode de verrouillage À CLÉ, prière de suivre les directives suivantes. On peut faire la conversion avant ou après l'installation de la distributrice.

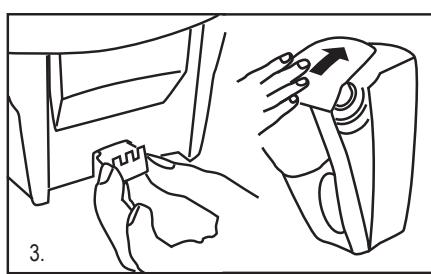
**INSTRUCCIONES PARA LA "OPCIÓN PARA TRABAR CON LLAVE"** Para mayor seguridad, su nuevo sistema dispensador de espuma tiene una opción para trabar con LLAVE. ATENCIÓN: El dispensador le ha sido enviado en la modalidad manual, QUE NO REQUIERE LLAVE. Si desea cambiar su dispensador a la modalidad para trabar con llave, por favor siga las instrucciones. La conversión puede realizarse antes o después de instalar el dispensador.



1. Open the dispenser by pushing up on the release latch. The latch is on the bottom back edge of the dispenser in the center. While pushing the release latch, open the dispenser by placing your other hand on the top and guiding the front cover forward.



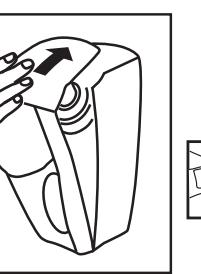
2. From INSIDE the dispenser, insert the key into the back of the dispenser in the key slot and push until the latch piece is ejected from the bottom of the dispenser.



3. Re-install the latch piece in the bottom of the dispenser with the SLOTTED SIDE AWAY from the wall and toward the front of the dispenser. Push the latch piece into the dispenser until it snaps into place.

Close the dispenser by placing your hand on TOP of the dispenser, or the front of the dispenser below the push pad, and pushing up on the cover until it is latched into place. **NOTE: Do not attempt to close dispenser by pushing on push pad**

3. Réinstallez l'ensemble de loquet dans la section inférieure de la distributrice, le CÔTÉ À FENTES faisant face à la partie avant de la distributrice, dans la direction opposée du mur. Pousser l'ensemble de loquet dans la distributrice, jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Fermer la distributrice en plaçant

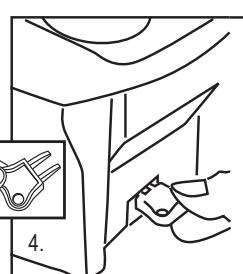


la main sur le DESSUS de la distributrice ou sur la partie avant de la distributrice au-dessous du tampon poussoir en pressant le couvercle vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.

**NOTA : Ne pas essayer de fermer la distributrice en pressant sur le tampon pousoir.**

3. Vuelva a instalar la palanquita de la traba en el fondo del dispensador, CON EL LADO DE LA RANURA EN DIRECCIÓN OPUESTA a la pared y apuntando hacia el frente del dispensador. Presione la palanquita de la traba hasta insertarla en el dispensador con un chasquido. Cierre el dispensador apoyando su mano ENCIMA del dispensador, o sobre el frente del dispensador, debajo de la almohadilla de presión, y oprímalo la cubierta hasta trabarla en su sitio.

**ATENCIÓN: No intente cerrar el dispensador oprimiendo la almohadilla de presión.**



4. To OPEN, insert the key into the slots of the release latch on the bottom of the dispenser and push the key up. Place your other hand on top of the dispenser and guide the front cover forward.

**IMPORTANT: The dispenser can be converted back to the NO KEY REQUIRED mode. Complete steps #2. and #3. and insert the latch piece with the SLOTTED SIDE TOWARD the wall.**

4. Afin d'OUVrir la distributrice, insérer la clé dans les fentes du loquet de déblocage sur la partie inférieure de la distributrice et pousser la clé vers le haut. Placer l'autre main sur le dessus de la distributrice et diriger le couvercle vers l'avant.

**IMPORTANT: On peut reconvertis la distributrice au mode SANS CLÉ REQUISE. Suivre les étapes 2 et 3 puis insérer l'ensemble de loquet, le CÔTÉ À FENTES faisant face au mur.**



4. Para ABRIR, inserte la llave en las ranuras de la traba en el fondo del dispensador y presione la llave hacia arriba. Apóyese su otra mano encima del dispensador y guíe la cubierta del frente hacia adelante.

**IMPORTANT: Se puede cambiar el dispensador a la modalidad que NO REQUIERE LLAVE. Cumpla con los pasos**

**#2 y #3, e inserte la palanquita de la traba con EL LADO DE LA RANURA APUNTANDO HACIA la pared.**

1. Abra el dispensador, presionando la traba hacia arriba. La traba está ubicada en el borde inferior posterior del dispensador del medio. Mientras presiona la traba, abra el dispensador apoyando su otra mano en la parte de arriba y guiando la cubierta del frente hacia adelante.